

DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet de résolution numéro CA17 19 0222 visant à autoriser le projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble PPCMOI 17-19001

REQUEST TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

Second draft resolution number CA17 19 0222 to authorize the specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable PPCMOI 17-19001

AVIS EST DONNÉ aux personnes intéressées de la zone concernée M-831 et des zones contiguës R-823, P-822, R-829, R-830, R-832, P-834, R-833, R-836 et M-835 de l'arrondissement de Lachine et ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum :

1. APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 juin 2017, le conseil de l'arrondissement a adopté le second projet de résolution ci-dessus mentionné lors de sa séance tenue le même jour, et ce, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de Lachine (RCA16-19002).

Ce second projet de résolution contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone concernée et des zones contiguës afin qu'une résolution qui les contient soit soumise à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRO, chapitre E-2.2).

2. OBJET DU SECOND PROJET DE RÉSOLUTION

Ce second projet de résolution vise à autoriser le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble PPCMOI 17-19001, en vue de permettre la construction d'un nouveau bâtiment mixte situé aux 121-125, rue Saint-Jacques, sur le lot portant le numéro 1 703 439 du cadastre du Québec. Cet usage déroge au type de bâtiment, aux marges de recul minimales et au coefficient d'occupation au sol maximal prévus à la grille des normes d'implantation numéro 33B/38B, pour la zone M-831, en annexe C du Règlement numéro 2710 sur le zonage.

Les dispositions de la résolution se rapportant aux usages sont susceptibles d'approbation référendaire.

3. DESCRIPTION DU TERRITOIRE

Une demande relative aux dispositions susceptibles d'approbation référendaire peut provenir de la zone concernée M-831 et des zones contiguës R-823, P-822, R-829, R-830, R-832, P-834, R-833, R-836 et M-835, toutes situées dans l'arrondissement de Lachine.

Une telle demande aura pour effet de soumettre le projet de résolution à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone concernée et de celles des zones contiguës d'où provient une demande.

4. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit :

- identifier clairement les **dispositions** susceptibles d'approbation référendaire qui en font l'objet;
- identifier la **zone** d'où elle provient;
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins **douze** (12) d'entre elles ou, dans le cas contraire, par au moins la **majorité** d'entre elles;
- être reçue au bureau du secrétaire d'arrondissement (1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, H8S 2N4) dans les huit (8) jours de la publication du présent avis, soit au plus tard le **lundi 31 juillet 2017 avant 16 h 30**.

De plus, chaque signataire doit être une **personne intéressée** selon les conditions exposées à la section 5.

- Le signataire (obligatoirement majeur au **19 juin 2017**) indique, à côté de sa signature, son nom en majuscules, son numéro de téléphone, son adresse, le numéro d'appartement et la qualité en vertu de laquelle il est une personne intéressée à signer (voir section 5 à cet effet : résident, propriétaire ou copropriétaire, occupant ou cooccupant d'un lieu d'affaires, représentant d'une personne morale).

5. CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE INTÉRESSÉE À SIGNER UNE DEMANDE

5.1 Est une personne intéressée toute personne qui, le **19 juin 2017**, n'est frappée d'aucune incapacité de voter, est majeure, de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle et qui remplit l'une des deux conditions suivantes :

- est domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et depuis au moins six (6) mois au Québec;
- est, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale* (RLRO, chapitre F-2.1), situé dans une zone d'où peut provenir une demande.

5.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire le cas échéant. **Cette procuration doit être produite avant ou en même temps que la demande.**

5.3 Condition supplémentaire au droit de signer une demande par une personne morale : avoir désigné, parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **19 juin 2017**, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter selon la loi. **Cette résolution doit être produite avant ou en même temps que la demande.**

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme une personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRO, chapitre E-2.2).

6. ABSENCE DE DEMANDE

Toute disposition de ce second projet de résolution qui n'aura pas fait l'objet d'une demande valide pourra être incluse dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.

7. CONSULTATION DU PROJET DE RÉSOLUTION

Le second projet de résolution et l'illustration détaillée de la zone concernée et des zones contiguës sont disponibles pour consultation au Bureau du citoyen, 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 17 h 00 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 00 (midi). Toute personne qui en fait la demande peut obtenir une copie du second projet de résolution sans frais. Ces documents sont également disponibles sur le site Internet de l'arrondissement dont l'adresse est : ville.montreal.qc.ca/lachine. Pour toute information additionnelle, vous pouvez communiquer au 514 634-3471.

Fait à Montréal, arrondissement de Lachine, le 20 juillet 2017.

Diane Mongeau
Secrétaire d'arrondissement substitut
Arrondissement de Lachine

NOTICE IS HEREBY GIVEN to the persons concerned in the zone in question, zone M-831, and those in adjoining zones R-823, P-822, R-829, R-830, R-832, P-834, R-833, R-836 and M-835, in the borough of Lachine, and having the right to sign a request to participate in a referendum :

1. REFERENDUM APPROVAL

Following the public consultation meeting held on June 19, 2017, borough council adopted the above-mentioned second draft resolution, at its sitting held on the same day, in accordance with the By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable in the borough of Lachine (RCA16-19002).

This second draft resolution contains provisions that may form the subject of a request on the part of the persons concerned in the zone in question and the adjoining zones, in order for a resolution containing such provisions to be submitted for their approval, in accordance with the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2).

2. PURPOSE OF THE SECOND DRAFT RESOLUTION

The purpose of the second draft resolution is to authorize the specific construction, alteration or occupancy proposal PPCMOI 17-19001, in order to allow the construction of a new mixed-use building located at 121-125 rue Saint-Jacques, on the lot bearing number 1 703 439 of the cadastre du Québec. Such use is not in keeping with the type of building, the minimum setbacks and the maximum land use ratio provided for in the placement standards grid 33B/38B, for zone M-831, in *Annexe C* of zoning By-law number 2710.

The provisions of the resolution relating to the uses are subject to referendum approval.

3. DESCRIPTION OF THE TERRITORY

A request relating to the provisions subject to referendum approval may come from the zone in question (M-831) and adjoining zones R-823, P-822, R-829, R-830, R-832, P-834, R-833, R-836 and M-835, all located in the borough of Lachine.

Such a request shall have the effect of submitting the draft resolution for the approval of the persons eligible to vote in the zone in question and those in the adjoining zones where the request originated.

4. CONDITIONS FOR THE VALIDITY OF A REQUEST

In order to be valid, a request shall:

- clearly identify the **provisions** subject to referendum approval that form the subject thereof;
- clearly identify the **zone** where it comes from;
- be signed, in the case where there are more than 21 persons concerned in the zone where it comes from, by at least **twelve** (12) of them or, if not, by at least the **majority** of them;
- be received at the office of the Borough secretary, 1800 boulevard Saint-Joseph, Lachine, H8S 2N4, within eight (8) days of publication of this notice, or no later than **Monday, July 31, 2017, before 4:30 p.m.**

Moreover, each person signing the referendum shall be a **person concerned**, in accordance with the conditions set forth in section 5.

- The person signing the referendum (who must be of the age of majority as of **June 19, 2017**) shall indicate, next to his signature, not only his name (in capital letters), his telephone number, address and apartment number, but also in what capacity he is a person concerned to sign the referendum (see section 5 to this effect: a resident, owner or co-owner, occupant or co-occupant of a place of business, representing a legal entity).

5. CONDITIONS FOR BEING A PERSON CONCERNED TO SIGN A REQUEST

5.1 A person concerned is anyone who, on **June 19, 2017**, is not subject to any disqualification to vote, is of the age of majority, is a Canadian citizen, is not under curatorship and meets one of the two following conditions:

- is domiciled in an area where a request may come from and has been living in Québec for at least six (6) months;
- has been, for at least the past twelve (12) months, the owner of a building or the occupant of a place of business, within the meaning of the *Act respecting municipal taxation* (CQLR, chapter F-2.1), located in a zone where a request may come from.

5.2 Additional requirement for undivided co-owners of a building and co-occupants of a place of business: to be designated, by means of a proxy signed by the majority of co-owners or co-occupants, as the person who has the right to sign the request on their behalf and to be registered on the referendum list, as the case may be. **This proxy shall be produced before, or at the same time as, the request.**

5.3 Further condition added to the eligibility requirements for a legal entity to sign a request: to have designated, among its members, directors and employees, by means of a resolution, a person who, on **June 19, 2017**, is of the age of majority, is a Canadian citizen, who is not under curatorship and who is not subject to any disqualification to vote under the law. **This resolution shall be produced before, or at the same time as, the request.**

Unless in the case of a person designated as a representative of a legal entity, no one may be considered to be a person concerned in more than one capacity, in accordance with section 531 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2).

6. ABSENCE OF REQUEST

All provisions of this second draft resolution that will have not been subject to a valid request may be included in a resolution that will not need to be approved by the persons qualified to vote.

7. CONSULTATION OF THE DRAFT RESOLUTION

The second draft resolution and the detailed illustration of the zone in question and the adjoining zones are available for consultation at the *Bureau du citoyen*, 1800 boulevard Saint-Joseph in Lachine, Monday to Thursday, 8:30 a.m. to 5 p.m., and Friday, 8:30 a.m. to 12:00 p.m. (noon). Anyone who so requests may obtain a free copy of the second draft resolution. These documents are also available on the Borough's website (ville.montreal.qc.ca/lachine). For any additional information, you may phone 514 634-3471.

Given in Montréal, borough of Lachine, this July 20, 2017.

